

# Transporte Accesible Alrededor del Mundo

La Gaceta de

Access Exchange International

Enero 2014



Con los primeros pasos hacia autobuses accesibles en Bolivia y Paraguay . . .

## Toda Sudamérica está avanzando hacia el transporte inclusivo



**Regocijo en La Paz:** Virginia Cordero B., Presidenta de la asociación "Mujeres que Organizan Liderazgo para la Vida Independiente en Bolivia," inauguró el primer autobús urbano de esta nación equipado con un elevador. Un total de 61 autobuses serán puestos en servicio. (foto superior)

Mientras tanto, la ciudad de Asunción, Paraguay, ha iniciado el servicio de autobuses accesibles para pasajeros que usan sillas de ruedas, según reporte de Fundación Saraki. Por lo pronto se tienen planeados ocho autobuses equipados con elevador (foto de la derecha). Las características de un transporte accesible, como elevadores o rampas, son parte de un nuevo impulso por la inclusión en Paraguay, complementando normas de transporte público accesible publicadas en 2012. Si bien es sólo un comienzo en algunas localidades, cada país de Sudamérica ha dado los primeros pasos hacia el transporte público accesible.\* Un sistema integrado de transporte masivo en planeación para Asunción puede mejorar aún más la accesibilidad.



AEI también ha entrado en contacto con el Instituto de Planeación Metropolitana de Caracas, Venezuela, el cual reporta que 10% de los autobuses en dos líneas son accesibles para sillas de ruedas. Se mejorará el acceso al subterráneo de Caracas con al menos seis estaciones equipadas con elevadores, en una línea nueva. El Instituto está promocionando un programa de "Transporte para Todos."

\*Varios países de América Central y de la región Caribeña no han reportado estos primeros pasos para el transporte público inclusivo, incluyendo Surinam, Guayana, Guayana Francesa, Honduras y Belice. Las fotos en esta página son cortesía de MOLVI-BOLIVIA y Fundación Saraki.

## Se requiere el acceso a autobuses y trenes, pero no es suficiente.

Millones de personas con discapacidad requieren de un servicio de transporte puerta a puerta.

### Los vehículos pequeños son parte de la solución.

Los vehículos pequeños de tres ruedas no tienen cabida en todos lados. Piense en regiones con mucha nieve, o vehículos de tres ruedas con una velocidad tope de 50 km/hr en caminos con un tráfico que circula al doble de esa velocidad. ¿Y cómo coloca una silla de ruedas en un triciclo motorizado? Un nuevo miembro de la Junta Directiva de AEI, que creció en India, nos envió la foto de abajo a la izquierda, viajando con su abuelo con discapacidad. Una solución es el compartimento tras el pasajero en algunos modelos, según se muestra abajo a la derecha.



Varios actores buscan resolver otros problemas. Uno se trata de la necesidad de las personas con discapacidad de llamar a un servicio puerta a puerta, desde donde viven, en lugar de ir a una calle cercana para contratar un taxi u otro vehículo pequeño. En India, muchas compañías nuevas



innovadoras están experimentando con centros de llamadas.

Hemos estado en contacto con Navdeep Asija, fundador de EcoCab, un operador de triciclos de pedales (*pedicabs* o *cycle-rickshaws*) en Chandigarh en el norte de la India. Más información está disponible en [chandigarh.ecocabs.org](http://chandigarh.ecocabs.org). EcoCabs proporciona cinturones de seguridad en sus vehículos y es atractiva para personas mayores que necesitan un transporte seguro. AEI ha iniciado contacto con personas interesadas en Perú e India, con miras a investigar el uso de cinturones en otras situaciones, como una de las medidas de seguridad que pueden mejorar aún más el uso de estos vehículos pequeños. Así que, si bien estamos de acuerdo en que los triciclos motorizados o de pedales no tienen cabida en todos lados, sentimos que tienen un papel muy importante en ciertas situaciones.

### El papel de AEI en la promoción del transporte accesible

Access Exchange International ha emprendido un esfuerzo de largo plazo para promover la expansión de servicios accesibles puerta a puerta. Los corredores de los sistemas integrados de transporte masivo (BRT en inglés) y las líneas férreas cuentan por lo general con un fuerte apoyo institucional del Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Asiático de Desarrollo o agencias como ITDP y EMBARQ. El proporcionar acceso a minibuses, taxis, triciclos de pedales o motorizados u otros vehículos similares carece de ese apoyo. Son "huérfanos." Casi literalmente, millones de personas con discapacidad están atrapadas en los lugares donde viven, sin esperanza de educación, empleo o lo que sea, salvo por la atención médica de emergencia (¡si es que llegan a eso!).

Para abordar esta situación, AEI ha publicado una guía en español de 62 páginas titulada *Transporte puerta a puerta para personas con movilidad limitada: Su inicio y su desarrollo*, disponible en nuestra página [www.globalride-sf.org](http://www.globalride-sf.org). Atendiendo a la invitación de EMBARQ, hemos colocado una conversación en inglés más detallada sobre los problemas de accesibilidad de los triciclos de pedales y motorizados, en su blog City Fix. Los invitamos a visitarlo en: <http://bit.ly/16Xwr47>.

### Ya están disponibles más recursos a profundidad

Nuestro colega Richard Schultze ha terminado material complementario en inglés que proporciona mayor profundidad en temas claves de nuestra guía de transporte accesible. Este material cubre (1) la planeación y el monitoreo de desempeño, (2) programación y despacho, y (3) administración financiera. Vaya al sitio de AEI en [www.globalride-sf.org/paratransit/supplement/](http://www.globalride-sf.org/paratransit/supplement/) para descargar estos recursos adicionales.

## En resumen



Los vehículos pequeños, si están bien diseñados y apropiadamente conducidos, tienen su lugar junto a los muchos miles de vanes y minibuses que son operados por las agencias públicas, privadas y de servicio social de todo el mundo. Cada modo es adecuado para diversas circunstancias, como nos muestra la foto de la izquierda de VietNam. Durante los meses pasados hemos recibido anuncios o correspondencia con sistemas de vanes y minibuses en México (los estados de México y Guanajuato); Rosario en Argentina; Montevideo, Uruguay; y Lima, Perú. Esperamos presentarles más noticias sobre la

expansión de servicios puerta a puerta en las próximas gacetas. Mientras tanto, invitamos a los actores de América Latina a contactarnos para ideas de cómo iniciar y expandir este servicio tan necesario. Hablamos español. Contacte a AEI: [tom@globalride-sf.org](mailto:tom@globalride-sf.org), 1-415-661-6355.

## Profesionales reportarán progresos en la Ciudad de México en reuniones en Washington DC

Andrés Balcázar, Janett Jiménez, y Lilian Salazar – arquitectos de la Ciudad de México especializados en accesibilidad, planean reportar progresos y retos para la creación de accesos al transporte y el espacio público en México, ante el Transportation Research Board y otros eventos, en Washington DC, del 12 al 17 de enero próximo.

### Mesa redonda sobre transporte público accesible

Nuestra 15ª Mesa Redonda Anual sobre transporte accesible en los países en desarrollo se realizará el jueves 16 de enero de 2014, de 9:00 a 12:00, en las instalaciones facilitadas pro bono por la American Public Transportation Assn. (APTA), en el 1666 "K" Street, NW, de Washington, DC. La Mesa Redonda es co-patrocinada por AEI y el International Centre for Accessible Transportation (ICAT) de Montreal, Canadá. El evento no tiene costo. El espacio es casi llenado y los exhortamos a contactar a AEI para el pre-registro, si usted desea participar

## Transporte Accesible en las Naciones Unidas

Access Exchange International se unió a presentaciones de colegas y activistas de todo el mundo durante un foro de las Naciones Unidas, en Nueva York, en julio pasado. Este evento exploró opciones para acciones prácticas que incluyeron por primera vez a las personas con discapacidad, como parte de la redefinición de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de la ONU, en seguimiento a su fecha objetivo de 2015. AEI se unió a los líderes de EMBARQ, el ITDP (Institute for Transportation Development and Policy), GAATES (Global Alliance for Accessible Technologies and Environments), entre otras agencias.

Juntos nos enfocamos en el acceso universal al transporte público, como parte de un panorama mayor que también incluye el acceso al internet y un espectro de otros temas de desarrollo. Tom Rickert, de AEI, se enfocó en la necesidad de complementar una política de arriba hacia abajo, y el activismo desde las bases, con una "estrategia horizontal" para promover el involucramiento ciudad a ciudad, en la propagación del transporte inclusivo. Citó el ejemplo de la propagación del concepto de los sistemas integrados de transporte masivo accesible, desde Brasil, Colombia y Ecuador, a todas las regiones del mundo.



Un momento de reflexión tras la presentación en el foro de las Naciones Unidas, de izquierda a derecha: Tom Rickert, Director Ejecutivo de AEI; Ann Frye, quien preside el Comité de Transporte de GAATES; Mukhtar Al Shibani, Presidente de GAATES; y Andrés Balcázar, de la Ciudad de México, parte del staff de GAATES.

## Noticias y reportes de todo el mundo

- **Brasil:** Curitiba continúa expandiendo su transporte accesible de alta calidad, declarando que 94% de su flota vehicular es accesible a pasajeros con discapacidad (de un 86% reportado en 2010). La accesibilidad de las estaciones del sistema integrado de transporte masivo ha aumentado a un 85%. Adicionalmente, autobuses accesibles en 55 rutas dan servicio a 2,440 niños que viajan a clases de educación especial... Regina Cohen, del Grupo Pro-Acceso de la Universidad Federal de Rio de Janeiro, es actualmente profesora visitante en el Instituto de Diseño para Todos de la India. El Instituto ha preparado materiales que proporcionan una perspectiva internacional sobre el acceso y la inclusión a instalaciones turísticas en Brasil.
- **EUA:** El Banco Mundial realizó su reunión inicial en septiembre, para familiarizar a su equipo con la nueva guía en inglés, *Mejorando la Accesibilidad para Personas con Movilidad Limitada*, preparada por Integrated Transport Planning Ltd. del Reino Unido, con comentarios de Philip Oxley, Tom Rickert de AEI, Maryvonne Dejeammes, y Gerhard Menckhoff. El personal del Banco se beneficiará de una hoja de ruta para ayudarlos mientras preparan proyectos de transporte y de otro tipo, considerando diferentes opciones de accesibilidad y supervisando diseño, construcción, mantenimiento, operación, y actividades de evaluación. La guía complementa material existente.
- **Comunidad Caribeña:** Funcionarios de Barbados, Granada, Bahamas y Surinam se han comprometido a proteger los derechos de sus ciudadanos con discapacidad, en un reporte del Jamaica Observer, enviado por GAATES.
- **Noticias sobre SITM:** Los sistemas SITM con muchas características de accesibilidad continúan un crecimiento explosivo en la región. Se están planeando nuevos sistemas en Buenos Aires, Argentina y en Belo Horizonte, Brasil. Ha iniciado la operación del segundo corredor SITM del Mexibús en el Estado de México, con un servicio extendido que ahora abarca 150 autobuses. El Institute for Transportation Development and Policy (ITDP) ha anunciado que la muy postergada cuarta edición del Bus Rapid Transit Planning Guide estará disponible en inglés en 2014. Access Exchange International ha ayudado con la compilación de pautas de accesibilidad para incorporarlas en esta publicación.
- **Europa:** Busque en Google: *Accessible Train Station Design for Disabled People: A Code of Practice*, una publicación excelente en inglés del Departamento de Transporte del Reino Unido y Transportes de Escocia. El documento de más de 300 páginas cubre el diseño inclusivo para el rango completo de personas con problemas de movilidad y sensoriales, y es invaluable para el diseño de estaciones de transporte incluyendo la de sistemas integrados de transporte masivo.

**¡Planificadores, activistas, estudiantes!**

**Tenemos recursos frescos para ustedes.**

El sitio de AEI ofrece más de 100 enlaces anotados a recursos de nuestro campo, en ocho idiomas. Hemos actualizado los enlaces existentes y añadido nuevas fuentes de información de Paraguay, Venezuela, Brasil, Portugal, Malasia, Canadá, EUA y la India. Aprenda más sobre el acceso a los modos de transporte que van desde autobuses articulados a triciclos de pedales. Explore cómo hacer aceras y cruces accesibles. Aprenda más sobre la capacitación a conductores y personal de transporte. **Vaya a [www.globalride-sf.org](http://www.globalride-sf.org).**

Access Exchange International, San Francisco, California  
Director Ejecutivo: Tom Rickert

[tom@globalride-sf.org](mailto:tom@globalride-sf.org), 1-415-661-6355, Skype AEInt8TR

Traducción al español por [www.abc-discapacidad.com](http://www.abc-discapacidad.com), Cd. de México